

stat de personer, som af Kommissionen har fået overdraget undersøgelseshvervet, den fornødne støtte til løsning af deres opgaver. Medlemsstaterne træffer, efter at have rådført sig med Kommissionen, inden 1. oktober 1962 de til dette formål fornødne foranstaltninger.

Artikel 15.

Bøder.

1. Ved derom truffen beslutning kan Kommissionen idømme virksomheder og sammenslutninger af virksomheder bøder på 100 til 5.000 regningsenheder^{*)}, såfremt de forsætligt eller uagtsomt

- a) fremsætter urigtige eller forvanskede oplysninger i en begæring i henhold til artikel 2 eller en anmeldelse i henhold til artiklerne 4 og 5,
- b) giver en i henhold til artikel 11, § 3 eller 5, eller artikel 12 krævet oplysning, der er urigtig eller ikke er afgivet inden udløbet af den frist, som er fastsat i en i henhold til artikel 11, § 5, truffen beslutning,
- c) under en undersøgelse i henhold til artikel 13 eller artikel 14 kun ufuldstændigt fremlægger de forlangte bøger eller øvrige forretningspapirer eller nægter at underkaste sig en ved beslutning i henhold til artikel 14, § 3, påbudt undersøgelse.

2. Ved derom truffen beslutning kan Kommissionen idømme virksomheder og sammenslutninger af virksomheder bøder fra 1.000 til 1.000.000 regningsenheder eller herudover indtil 10 pct. af omsætningen i det sidste regnskabsår hos hver af de virksomheder, som er meddelagtige i overtrædelsen, såfremt de forsætligt eller uagtsomt

- a) overtræder bestemmelserne i traktatens artikel 85, § 1, eller artikel 86,
- b) handler i strid med et i henhold til artikel 8, § 1, fastsat vilkår.

Ved bødens fastsættelse vil der være at tage hensyn til både overtrædelsens grovhed og dens varighed.

3. Artikel 10, §§ 3 til 6, vil være at anvende.

4. Afgørelser, der træffes i henhold til §§ 1 og 2, har ikke karakter af straf i strafferetlig forstand.

5. Den i § 2, litra a), hjemlede bøde kan ikke idømmes for handlinger,

- a) som foretages efter stedfunden anmeldelse til Kommissionen, og inden denne træffer beslutning i henhold til Traktatens artikel 85, § 3, for så vidt de falder inden for rammerne af den i anmeldelsen omhandlede erhvervsudøvelse,
- b) som inden anmeldelsen foretages inden for rammerne af aftaler, vedtagelser og fælles forretningsmetoder, som er gældende ved nærværende forordnings ikrafttræden, såfremt anmeldelsen finder sted inden for de i artikel 5, § 1, og artikel 7, § 2, fastsatte frister.

6. § 5 finder ikke anvendelse, så snart Kommissionen har meddelt de pågældende virksomheder, at den efter en foreløbig undersøgelse er af den opfattelse, at betingelserne i Traktatens artikel 85, § 1, er til stede, og at der ikke findes grundlag for anvendelse af bestemmelserne i Traktatens artikel 85, § 3.

Artikel 16.

Tvangsbøder.

1. Kommissionen kan ved derom truffen beslutning pålægge virksomheder og sammenslutninger af virksomheder tvangsbøder fra 50 til 1.000 regningsenheder daglig fra det i beslutningen fastsatte tidspunkt for at tvinge dem til

- a) i overensstemmelse med en af Kommissionen i henhold til artikel 3 truffen beslutning at bringe en overtrædelse af bestemmelserne i Traktatens artikel 85 eller 86 til ophør,
- b) at ophøre med en efter artikel 8, § 3, forbudt handling,
- c) udtømmende og rigtigt at give de oplysninger, som Kommissionen ved en i henhold til artikel 11, § 5, truffen beslutning har afkrævet dem,
- d) at underkaste sig en undersøgelse, hvis foretagelse Kommissionen ved en i hen-

^{*)} Tysk: „Rechnungseinheit“, fransk: „unité de compte“, jfr. Traktatens art. 207.